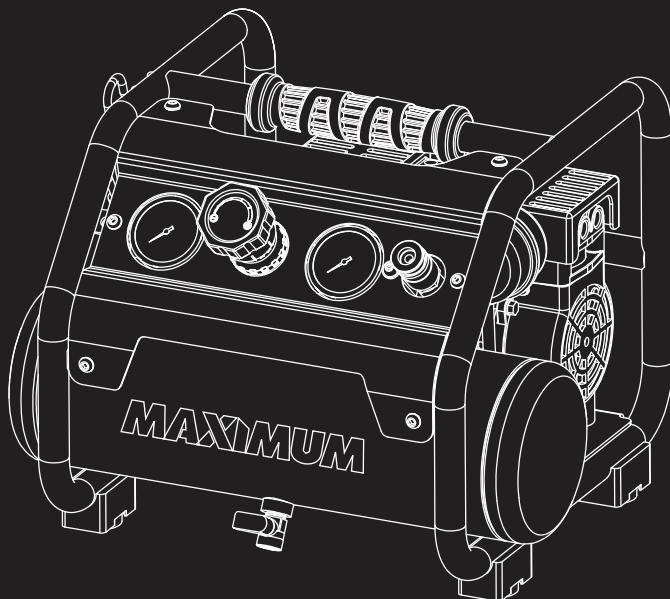


# MAXIMUM<sup>MD</sup>

## 1 gallon US (4 L)

### Compresseur d'air ULTRA-SILENCIEUX



N° de modèle 058-1978-2

**IMPORTANT :**

Veuillez lire attentivement ce guide d'utilisation avant d'utiliser cet article et le conserver aux fins de consultation ultérieure.

**GUIDE  
D'UTILISATION**

FICHE TECHNIQUE	4
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	5
SCHÉMA DES PIÈCES CLÉS	8
LISTE DES PIÈCES CLÉS	9
UTILISATION PRÉVUE	10
ASSEMBLAGE	12
CONSIGNES D'UTILISATION	14
ENTRETIEN	18
DÉPANNAGE	20
VUE ÉCLATÉE	22
LISTE DES PIÈCES	23
GARANTIE	24

**REMARQUE :**

Si des pièces sont manquantes ou endommagées, ou si vous avez des questions, veuillez appeler notre service d'assistance téléphonique sans frais au 1 888 670-6682.

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

Conservez ce guide d'utilisation à des fins de consultation ultérieure. Si vous remettez ce produit à un tiers, ce guide d'utilisation doit l'accompagner.

**FICHE TECHNIQUE**

PUISSEANCE D'ENTRÉE (HP)	0,5
CAPACITÉ DU RÉSERVOIR	1 GALLON US (4 L)
DÉBIT D'AIR (pi <sup>3</sup> /min*) à 40 lb/po <sup>2</sup>	1,1
DÉBIT D'AIR (pi <sup>3</sup> /min*) à 90 lb/po <sup>2</sup>	0,7
PRESSION D'ENCLENCHEMENT (LB/PO <sup>2</sup> )	105
PRESSION DE DÉCLENCHEMENT (MAXIMALE) (LB/PO <sup>2</sup> )	135
MODÈLE DE POMPE	SANS HUILE
MOTEUR	INDUCTION
tr/min	1700
ALIMENTATION	120 V 60 Hz 2,8 A
POIDS	27 lb 8,9 oz (12,5 kg)
CORDON D'ALIMENTATION	SJT 18 AWG/72 po (1,83 m)

\*pi<sup>3</sup>/min : pied cube par minute

Le présent guide contient des renseignements relatifs à la SÉCURITÉ PERSONNELLE et à la PRÉVENTION DES PROBLÈMES D'ÉQUIPEMENT. Il est très important de lire attentivement et de bien comprendre ce guide avant d'utiliser l'appareil. Les symboles ci-dessous servent à indiquer cette information.

**Conseils de sécurité**

-  **RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION.** Ne pulvérisez pas de liquides ou de peintures inflammables ou combustibles près d'étincelles, de veilleuses ou dans un endroit clos. La zone où vous pulvérisez doit être bien aérée. Gardez le compresseur à une distance d'au moins 20 pi (6 m) de l'endroit où vous pulvérisez. Ne transportez pas et n'utilisez pas le compresseur ou tout autre appareil électrique près de l'endroit où vous pulvérisez. Ne fumez jamais en vaporisant. Prévoyez un tuyau d'au moins 25 pi (7,6 m) pour raccorder le pistolet pulvérisateur au compresseur.

-  **RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE.** Ne l'exposez pas à la pluie. Rangez-le à l'intérieur. Tension élevée. Débranchez l'appareil de sa source d'alimentation avant d'effectuer toute réparation ou tout entretien. Le compresseur doit être branché à une prise mise à la terre. N'utilisez pas d'adaptateur branché à une prise mise à la terre.
-  **RISQUE D'ÉCLATEMENT.** Réglez le régulateur de sorte que la pression de sortie du compresseur soit inférieure à la pression d'utilisation maximale du pistolet pulvérisateur ou de l'outil. Avant de démarrer le compresseur, tirez sur la bague de la soupape de sécurité pour vous assurer que la soupape bouge librement. Videz l'eau du réservoir après chaque utilisation. Ne tentez pas de souder ou de réparer le réservoir.
-  **RISQUE DE BLESSURES.** Ne dirigez jamais le jet d'air comprimé ni tout autre liquide dans votre direction ni dans celle des autres.
-  **RISQUE D'ÉCLATEMENT.** Vérifiez quelle est la pression nominale maximale dans le guide d'utilisation ou sur l'étiquette d'identification. Vous devez régler la pression de sortie du compresseur de sorte qu'elle n'excède pas la pression nominale maximale. Laissez évacuer toute la pression dans le tuyau avant de détacher cette dernière ou d'y raccorder des accessoires.
-  **RISQUE D'ÉCLATEMENT.** Ne réglez pas le pressostat ni la soupape de sûreté pour quelque raison que ce soit. Ils ont été préréglés en usine pour correspondre à la pression maximale du compresseur. Toute modification au pressostat ou à la soupape de sûreté peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.

**IMPORTANT!**

Renseignements relatifs à l'installation, à l'utilisation ou à l'entretien qui sont importants mais qui ne sont pas associés à des dangers.

**DANGER!**

Danger potentiel qui entraînera des blessures graves ou la mort.

**AVERTISSEMENT!**

Danger potentiel qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

**ATTENTION!**

Danger potentiel qui peut provoquer des blessures moyennement graves ou des dommages à l'équipement.

7.  **RISQUE DE BRÛLURES.** La pompe et le clapet antiretour produisent des températures élevées. Pour éviter les brûlures ou toute autre blessure, ne touchez pas la pompe, le clapet antiretour ou le tube de transfert lorsque le compresseur est en marche. Laissez les composantes refroidir avant de manipuler l'appareil ou d'y apporter toute réparation ou tout entretien. Éloignez les enfants du compresseur en tout temps.
8.  **RISQUE DE BLESSURE RESPIRATOIRE.** Soyez certain de lire toutes les étiquettes lorsque vous pulvérisez de la peinture ou des matières toxiques, et suivez toutes les consignes de sécurité. Utilisez un masque respiratoire en cas de risque d'inhalation de ce que vous pulvérisez. Aussi, n'inhalez JAMAIS l'air comprimé directement produit par un compresseur.
9.  **RISQUE DE LÉSION OCULAIRE.** Portez des lunettes de sécurité ANSI Z87.1 (ou au Canada : CSA Z94.3) lorsque vous utilisez un compresseur d'air. Ne pointez pas une buse ou un pulvérisateur quelconque en direction d'une personne ou d'une partie du corps. Des blessures graves peuvent se produire si le jet pénètre la peau.

**Rallonge**

Lorsque la distance entre le compresseur et la prise électrique augmente, vous devez utiliser une rallonge de calibre supérieur. L'utilisation de rallonges de calibre insuffisant entraînera une importante chute de tension, et par conséquent, une perte d'alimentation et des dommages à l'appareil. Consultez le tableau ci-dessous pour déterminer le calibre minimal recommandé pour les rallonges.

**Calibre minimal recommandé pour les rallonges\* (120 V)**

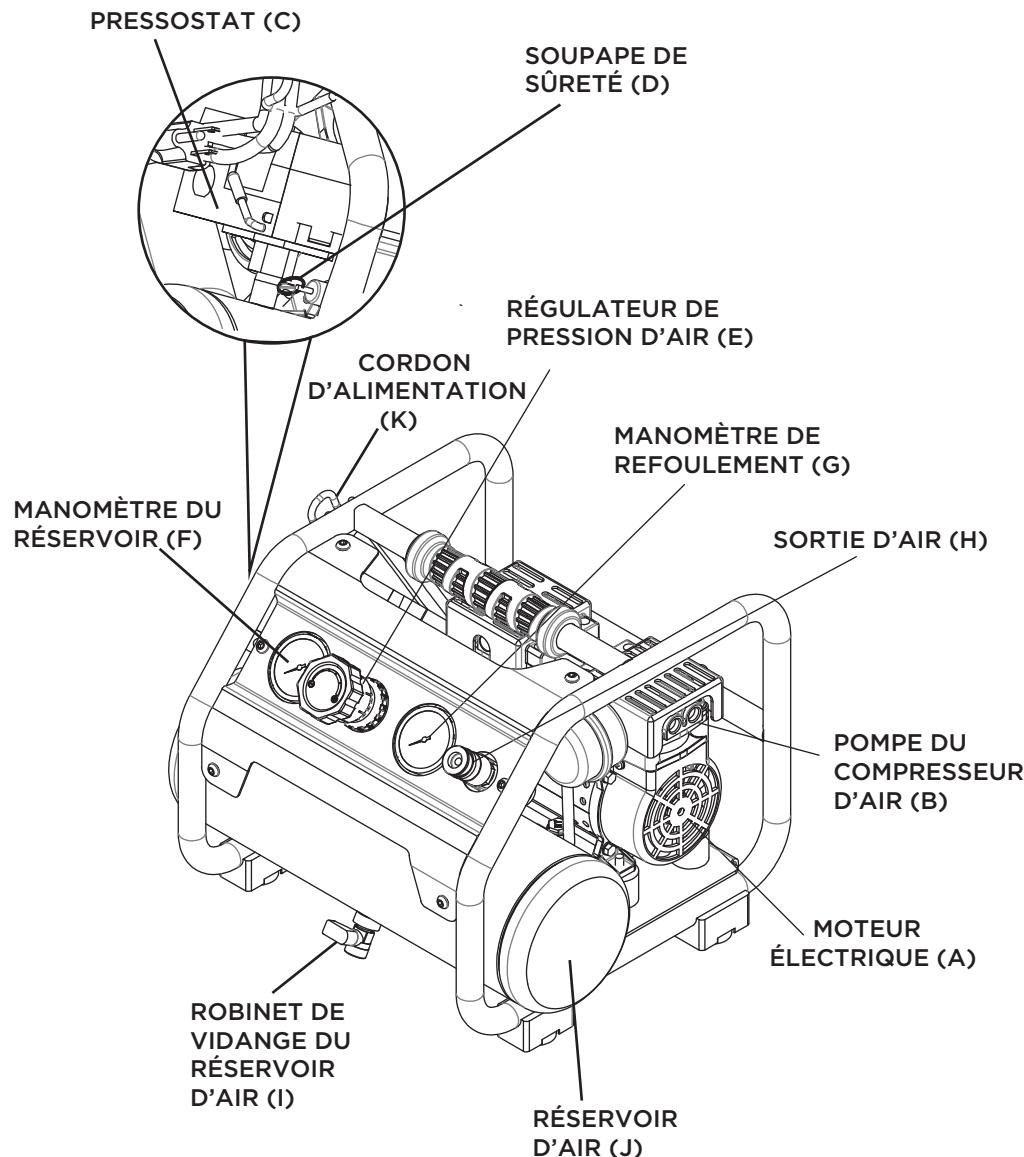
INTENSITÉ NOMINALE	CALIBRE DE LA RALLONGE (CALIBRAGE AMÉRICAIN NORMALISÉ DES FILS)					
	Longueur de la rallonge					
	25 pi (7,6 m)	50 pi (15 m)	75 pi (23 m)	100 pi (30 m)	150 pi (46 m)	200 pi (60 m)
0 - 5	16	16	16	14	12	12
5,1 - 8	16	16	14	12	10	—
8,1 - 12	14	14	12	10	—	—
12,1 - 15	12	12	10	10	—	—
15,1 - 20	10	10	10	—	—	—

\* Selon une limitation de la chute de tension du secteur à 5 V à 150 % de l'intensité nominale.

Plus le calibre est bas, plus la capacité du cordon est élevée. Par exemple, un cordon de calibre 14 peut transmettre un courant plus élevé qu'un cordon de calibre 16. Lorsque vous utilisez plus d'une rallonge pour atteindre la longueur totale, assurez-vous que chaque cordon correspond au moins au calibre minimal exigé.

**Lignes directrices relatives à l'utilisation des rallonges**

- Si vous utilisez une rallonge à l'extérieur, assurez-vous que le suffixe « W-A » (« W » au Canada) figure sur la rallonge pour indiquer qu'elle convient à un usage à l'extérieur.
- Assurez-vous que votre rallonge soit correctement câblée et en bon état. Remplacez toujours une rallonge endommagée ou faites-la remplacer par un électricien qualifié avant de l'utiliser.
- Tenez vos rallonges à l'écart des objets pointus ou tranchants, de la chaleur excessive et des endroits humides ou mouillés.



**A. MOTEUR ÉLECTRIQUE** : Le moteur est utilisé pour faire fonctionner la pompe. Il est doté d'un dispositif de protection contre la surcharge. En cas de surchauffe du moteur pour quelque raison que ce soit, le dispositif de protection coupe l'alimentation afin d'éviter tout dommage au moteur.

**B. POMPE DU COMPRESSEUR D'AIR** : La pompe comprime l'air et le décharge dans le réservoir à l'aide du piston qui monte et descend dans le cylindre.

**C. PRESSOSTAT** : Cet interrupteur allume et éteint le compresseur. Il est actionné manuellement et lorsqu'il est en position de marche (AUTO), il permet au moteur de démarrer si la pression dans le réservoir d'air est inférieure à la pression d'enclenchement réglée en usine, et permet au moteur d'arrêter si la pression dans le réservoir d'air atteint la pression de déclenchement réglée à l'usine. Assurez-vous de placer cet interrupteur d'alimentation en position d'arrêt (OFF) lorsque vous n'utilisez pas le compresseur et avant de le débrancher.

**D. SOUPAPE DE SÉCURITÉ** : Cette soupape sert à éviter les pannes de système en libérant la pression du système lorsque celle-ci atteint le niveau préréglé, si le pressostat n'a pas éteint le moteur. Elle s'ouvre automatiquement ou peut être actionnée manuellement en tirant sur l'anneau de la soupape.

**E. RÉGULATEUR DE PRESSION D'AIR** : Le régulateur sert à régler la pression qui circule dans le tuyau raccordé à l'outil utilisé. Tournez le bouton dans le sens horaire pour augmenter la pression et dans le sens antihoraire pour la diminuer.

**F. MANOMÈTRE DU RÉSERVOIR** : Le manomètre sert à mesurer la pression de l'air à l'intérieur du réservoir. Il ne peut pas être réglé par l'utilisateur et n'indique pas la pression dans le tuyau.

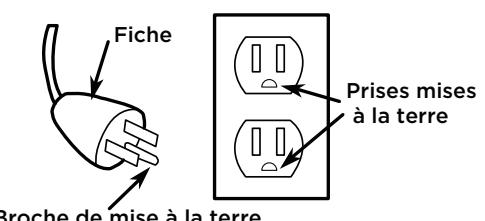
**G. MANOMÈTRE DE SORTIE** : Le manomètre mesure la pression de sortie régulée.

**H. SORTIE D'AIR** : Le tuyau à air de 1/4 po (6,4 mm) NPT est raccordé à la sortie d'air.

**I. VANNE DE PURGE DU RÉSERVOIR** : La vanne de purge sert à retirer l'humidité accumulée dans le réservoir d'air après avoir éteint le compresseur.

**J. RÉSERVOIR D'AIR** : Le réservoir sert à contenir l'air comprimé.

**K. CORDON D'ALIMENTATION** : Ce compresseur doit être alimenté par un circuit nominal de 120 V mis à la terre. Utilisez un cordon d'alimentation muni d'une fiche de mise à la terre. Assurez-vous que le compresseur est branché à une prise dotée de la même configuration que la fiche. Aucun adaptateur ne doit être utilisé avec ce compresseur.



#### AVERTISSEMENT!

Ne dépassez pas la pression d'utilisation maximale de l'outil



#### AVERTISSEMENT!

Ne tentez pas d'ouvrir la vanne de purge lorsque la pression d'air dans le réservoir est supérieure à 10 lp/po<sup>2</sup>.

## Avant de commencer

Ce compresseur d'air ultra-silencieux MAXIMUM<sup>MD</sup> est idéal pour une utilisation à l'intérieur lors de l'installation de boîtier et de base, de menuiserie et de finition, de fabrication d'armoires ou de meubles et plus encore. La conception compacte et légère de 1 gallon (4 L) offre une portabilité accrue sur le chantier. Il dispose d'une pompe sans huile et d'un moteur à induction efficace de 0,5 HP.

Les consignes décrites dans ce guide ne s'appliquent qu'au compresseur d'air de 1 gallon (4 L) à une pression maximale de 135 lb/po<sup>2</sup>. Cet appareil a été exclusivement conçu et construit pour un usage domestique.

## Compresseur et outil pneumatique compatibles : utilisation et fonctionnement adéquats

Assurez-vous d'utiliser des outils pneumatiques qui conviennent à votre compresseur d'air ultra-silencieux pour travaux de finition Mastercraft MC. Veillez à ce que le compresseur d'air utilisé puisse fournir le volume, la pression et le débit d'air nécessaires aux outils sans avoir à fonctionner en continu. L'utilisation d'outils ou d'une combinaison d'outils qui nécessitent, ensemble ou séparément, une quantité d'air supérieure à ce que le compresseur d'air peut fournir entraînera l'annulation de la garantie du compresseur d'air.

**TOOL COMPATIBILITY CHART/TABLEAU DE COMPATIBILITÉ D'OUTILS**

Air Tool • Outils pneumatiques	Operates Tool Continuously Fonctionnement continu	Operates Tool Intermittently Fonctionnement intermittent	Not Recommended Utilisation déconseillée
 Inflation/Recreation • Réglage de pression	●		
 Finishing Nailer (16-gauge) • Cloueuse de finition (calibre 16)		⚠	
 Framing Nailer • Cloueuse de charpente		⚠	
 Flooring Nailer • Cloueuse de parquet		⚠	
 Die Grinder • Meuleuse à matrices Angle Grinder • Meuleuse angulaire Air Ratchet • Cliquet pneumatique			🔴
 Cut-off Tool • Outil à tronçonner			🔴
 Paint Sprayer • Pistolet à peinture			🔴
 Brad Nailer (18-gauge) • Cloueuse pour clous à tête perdue (calibre 18)	●		
 3- in -1 Brad/Finishing/Stapler • Cloueuse pour clous à tête perdue/cloueuse de finition/agrafeuse 3 en 1	●		
 Roofing Nailer • Cloueuse de toiture		⚠	
 ImpactWrench • Clé à chocs			🔴
 ImpactWrench • Clé à chocs			🔴
 Sander • Ponçuse Polisher • Polisseuse			🔴
 Grease/Caulking Gun • Pistolet de		⚠	



### AVERTISSEMENT!

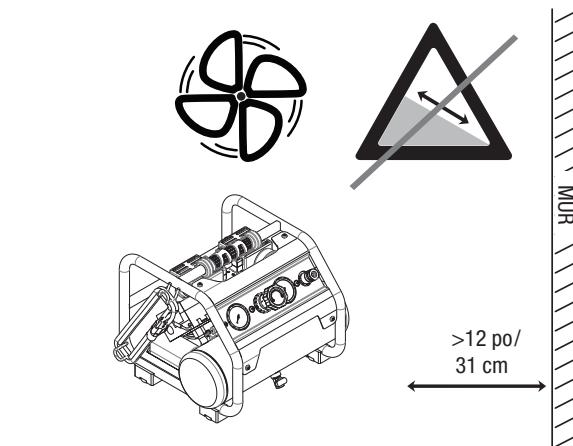
Ce compresseur d'air n'est pas destiné à un fonctionnement continu ni à des usages commerciaux illimités et ne peut être utilisé qu'en milieux secs. Ce compresseur est conçu pour être utilisé à un intervalle maximal de 30 minutes et doit être en repos pendant 30 minutes avant d'être utilisé de nouveau. Ne dépassez pas la durée d'utilisation maximale de l'outil.

**ASSEMBLAGE**

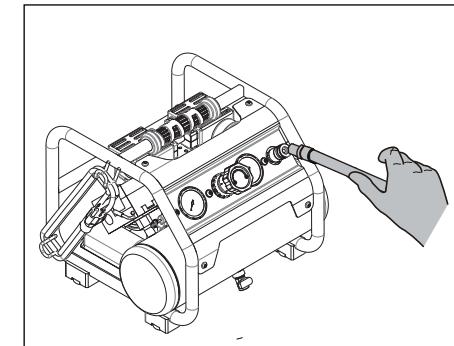
- 1.** Déballez le compresseur d'air. Inspectez l'appareil pour vérifier qu'il n'y a pas de dommage. Si l'appareil est endommagé, communiquez immédiatement avec le détaillant.

**L'EMBALLAGE DOIT CONTENIR LES ÉLÉMENTS SUIVANTS :**

- Compresseur d'air
  - Guide d'utilisation.
- 2.** Vérifiez l'étiquette d'identification du compresseur d'air pour vous assurer que vous avez acheté le modèle souhaité et qu'il peut produire la pression nécessaire pour l'usage prévu.
- 3. Emplacement du compresseur d'air :**
- a. Placez le compresseur d'air près d'une prise électrique.
  - b. Le compresseur doit être à au moins 12 po (31 cm) de tout mur ou obstacle, dans un endroit propre et bien aéré pour assurer une circulation d'air et un refroidissement adéquats.
  - c. Placez le compresseur d'air sur le sol ou une surface solide et plane. Le compresseur d'air doit être équilibré afin de permettre à l'humidité de s'écouler correctement du réservoir.

**4. Raccord du tuyau d'air au compresseur**

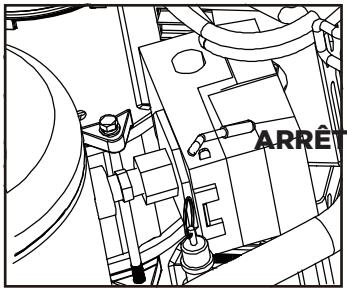
- Fixez le tuyau d'air (non fourni) à la sortie d'évacuation d'air du compresseur (H).



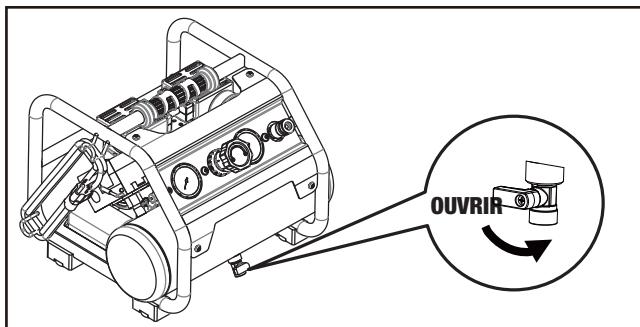
**REMARQUE :** Un tuyau d'air de 1/4 po (6,4 mm) NPT est nécessaire pour raccorder le compresseur d'air.

**Rodage de la pompe**

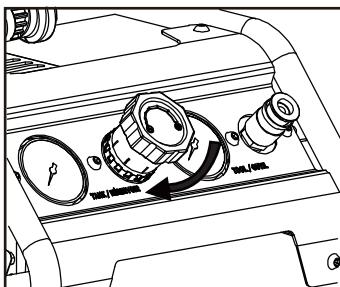
1. Positionnez le pressostat (C) à la position d'arrêt (OFF).



2. Ouvrez la vanne de purge du réservoir (I) en la tournant dans le sens antihoraire afin de permettre à l'air de s'échapper et d'empêcher la pression d'air de s'accumuler dans le réservoir d'air pendant la période de rodage.

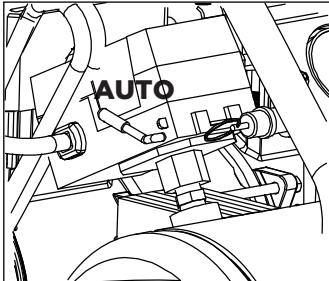


3. Tournez le régulateur de pression d'air (E) dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il s'arrête.



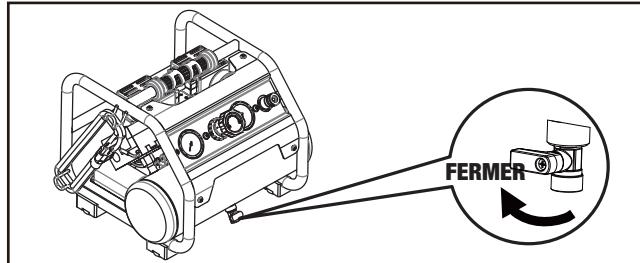
4. Branchez le cordon d'alimentation (K).

5. Positionnez le pressostat (C) à la position d'arrêt (AUTO). Le compresseur démarrera. Faites fonctionner le compresseur pendant 30 minutes. Si cela ne fonctionne pas, éteignez-le et communiquez avec notre service d'assistance téléphonique sans frais au 1 888 670-6682. Veuillez noter que le rodage de l'appareil est uniquement nécessaire avant la première utilisation.



6. Après 30 minutes, mettez le pressostat (C) en position d'arrêt (OFF).

7. Fermez la vanne de purge du réservoir (I) en la tournant dans le sens horaire.



8. Positionnez le pressostat (C) à la position d'arrêt (AUTO). Le réservoir d'air se remplit jusqu'à ce que la pression de déclenchement soit atteinte puis le moteur du compresseur s'arrête. Le compresseur est maintenant prêt à être utilisé.

**REMARQUE :** Un disjoncteur est recommandé. Si le compresseur d'air est relié à un circuit protégé par un fusible, utilisez des fusibles doubles à délai de temporisation (de type « T » seulement).

**ATTENTION!**

Utilisez un circuit dédié.

Pour un meilleur rendement et un démarrage fiable, le compresseur d'air doit être branché à un circuit dédié, aussi près que possible de la boîte à fusibles ou du disjoncteur.

Le compresseur utilisera la pleine capacité d'un circuit domestique typique de 12 A. Si d'autres appareils électriques puissent dans le circuit du compresseur, ce dernier peut ne pas démarrer. Une faible tension ou un circuit surchargé peut ralentir le démarrage, qui provoque le déclenchement du système de protection contre les surcharges du moteur ou le déclenchement du disjoncteur, en particulier dans des conditions froides.

### Avant tout démarrage

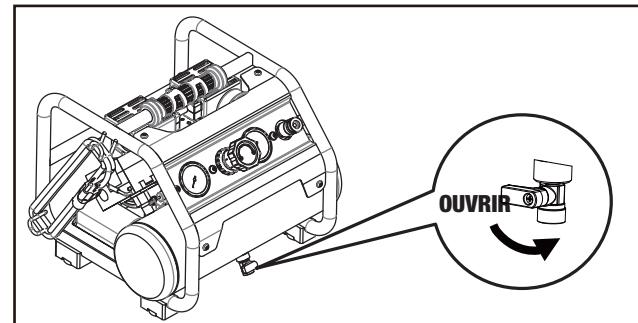
1. Positionnez le pressostat (C) à la position d'arrêt (OFF).
2. Tournez le bouton du régulateur de pression d'air (E) dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'il s'arrête.
3. Fixez le tuyau et les accessoires.

### Démarrage

1. Fermez la vanne de purge du réservoir (I).
2. Branchez le cordon d'alimentation (K).
3. Mettez le pressostat (C) en position de marche (AUTO) et laissez la pression du réservoir s'accumuler. Le moteur s'arrêtera lorsque la pression du réservoir atteint la pression de déclenchement.
4. Tournez le bouton du régulateur de pression d'air (E) dans le sens horaire jusqu'à ce que la pression souhaitée soit atteinte.
5. Le compresseur est maintenant prêt à être utilisé.

### Arrêt

1. Positionnez le pressostat (C) à la position d'arrêt (OFF).
2. Débranchez le cordon d'alimentation (K).
3. Purgez l'air de l'outil, puis débranchez l'outil. Ouvrez le robinet de vidange (I) pour libérer la pression du réservoir et toute humidité accumulée. Fermez le robinet de vidange une fois que l'air et l'humidité se sont écoulés.



#### AVERTISSEMENT!

Risque d'éclatement. Une pression d'air trop élevée représente un risque d'éclatement. Vérifiez la pression nominale maximale du fabricant pour tous les outils et les accessoires. La pression de sortie du régulateur ne doit jamais excéder la puissance de pression maximale.



#### AVERTISSEMENT!

Si la pompe a été transportée ou retournée (même partiellement), placez-la dans une position normale et verticale pendant environ 10 minutes avant le démarrage.



#### AVERTISSEMENT!

Les températures élevées sont générées par le moteur électrique et la pompe. Afin d'éviter des brûlures ou autres blessures, ne touchez PAS au compresseur d'air lorsqu'il est en marche. Laissez-le refroidir avant de manipuler l'appareil ou d'y apporter toute réparation ou tout entretien. Eloignez les enfants du compresseur d'air en tout temps.



#### ATTENTION!

L'air d'échappement et l'humidité peuvent projeter des débris pouvant causer des lésions oculaires. Portez des lunettes de sécurité lorsque vous ouvrez la vanne de purge.



#### AVERTISSEMENT!

Pour éviter les blessures, éteignez et débranchez toujours l'unité et libérez toute la pression d'air du système avant d'effectuer l'entretien du compresseur d'air.



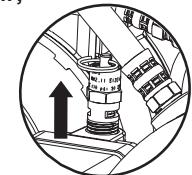
#### AVERTISSEMENT!

Risque d'utilisation non sécuritaire. L'appareil se met automatiquement en marche lorsqu'il est sous tension. Lors de l'entretien de l'appareil, vous pouvez être exposé à des sources de tension ou à de l'air comprimé. Débranchez l'appareil de la source d'alimentation et libérez entièrement la pression d'air.

RÉFÉRENCE	DESCRIPTION/RAISON	FRÉQUENCE DE L'ENTRETIEN
Vider le réservoir	Au fil de l'utilisation de votre compresseur d'air, de l'eau condensée s'accumule dans le réservoir. Afin d'éviter la corrosion à l'intérieur du réservoir, l'eau condensée doit être vidangée à la fin de chaque jour d'utilisation. Assurez-vous de porter des lunettes de sécurité. Libérez la pression d'air du système puis ouvrez la vanne de purge au bas du réservoir pour vidanger le réservoir. Par temps froid, il est particulièrement important de vidanger le réservoir après chaque utilisation afin de réduire les risques de problèmes qu'entraîne le gel de l'eau condensée. REMARQUE : Reportez-vous au sous-chapitre Pour vidanger le réservoir (page 19).	Tous les jours
Nettoyer le filtre à air	Un filtre à air sale réduit le rendement et la durée de vie du compresseur. Pour éviter la contamination à l'intérieur de la pompe, nettoyez souvent le filtre et remplacez-le régulièrement. Nettoyez le filtre au moyen du pistolet à air comprimé ou changez le filtre.	Chaque semaine
Déceler les fuites	Vérifiez l'étanchéité de tous les raccords. Une petite fuite du réservoir, des tuyaux, des raccords ou des tubes de transfert réduira sensiblement le rendement du compresseur d'air et des outils. Vaporisez une petite quantité d'eau savonneuse autour des zones de fuite possible à l'aide d'un flacon pulvérisateur. Si des bulles apparaissent, réparez, remplacez ou scellez de nouveau la pièce défectueuse. Ne serrez pas trop les raccords.	Tous les mois
Rangement	Avant d'entreposer le compresseur d'air, assurez-vous d'avoir suivi les étapes suivantes : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vidanger le réservoir (page 19).</li> <li>• Utilisez un pistolet à air comprimé pour enlever la poussière et les débris dans le compresseur.</li> <li>• Débranchez et enroulez le cordon d'alimentation.</li> <li>• Nettoyez les ouvertures de ventilation sur le carter du moteur avec un chiffon humide.</li> <li>• Videz toute l'humidité du réservoir.</li> <li>• Couvrez tout l'appareil pour le protéger de l'humidité et de la saleté.</li> <li>• Entreposez le compresseur d'air dans un endroit sec et propre.</li> <li>• Par temps froid, entreposez le compresseur dans un endroit intérieur chaud lorsqu'il n'est pas en utilisation. Cela réduira les problèmes liés au démarrage du moteur et au gel de l'eau condensée.</li> </ul>	Avant l'entreposage

**Dépressuriser en cas d'urgence.**

- S'il est nécessaire de dépressuriser rapidement le compresseur d'air, mettez le pressostat (C) en position d'arrêt. Ensuite, tirez sur l'anneau de la soupape de sûreté (D) pour libérer rapidement la pression d'air stockée.

**Pour vidanger le réservoir.**

- Positionnez le pressostat (C) à la position d'arrêt (OFF).
- Débranchez le cordon d'alimentation (K).
- Tournez le bouton du régulateur de pression d'air (E) dans le sens antihoraire afin de régler la pression de sortie à zéro.
- Placez un récipient adéquat sous l'appareil afin de récupérer l'eau.
- Inclinez légèrement l'appareil puis tournez le robinet de vidange (I) dans le sens antihoraire pour l'ouvrir.
- Une fois que l'eau a été vidangée, fermez le robinet de vidange (I) (dans le sens horaire). Vous pouvez désormais entreposer le compresseur d'air.

**Système d'arrêt automatique**

- Si le compresseur d'air s'éteint automatiquement avant d'atteindre sa pression de coupure normale.
  - Éteignez tous les outils
  - Mettez le pressostat en position d'arrêt.
  - Débranchez le compresseur d'air.
  - Attendez que le compresseur d'air refroidisse (environ 10 minutes).
  - Branchez le compresseur d'air. Ensuite, tournez le pressostat à AUTO.
  - Reprenez l'opération.

**REMARQUE :** Laissez l'appareil refroidir avant d'effectuer la vidange du réservoir. Le robinet de vidange (I) devient chaud lorsque l'appareil est en marche.

**REMARQUE :** Les problèmes à régler peuvent avoir des causes et des solutions similaires.

**REMARQUE :** Débranchez la fiche de la prise de courant et déconnectez tous les outils de l'alimentation en air avant de procéder à tout réglage.

**AVERTISSEMENT!**

Risque d'éclatement. Si la soupape de sûreté ne fonctionne pas correctement, il se peut qu'une surpression se produise, entraînant la rupture ou l'explosion du réservoir d'air.

**AVERTISSEMENT!**

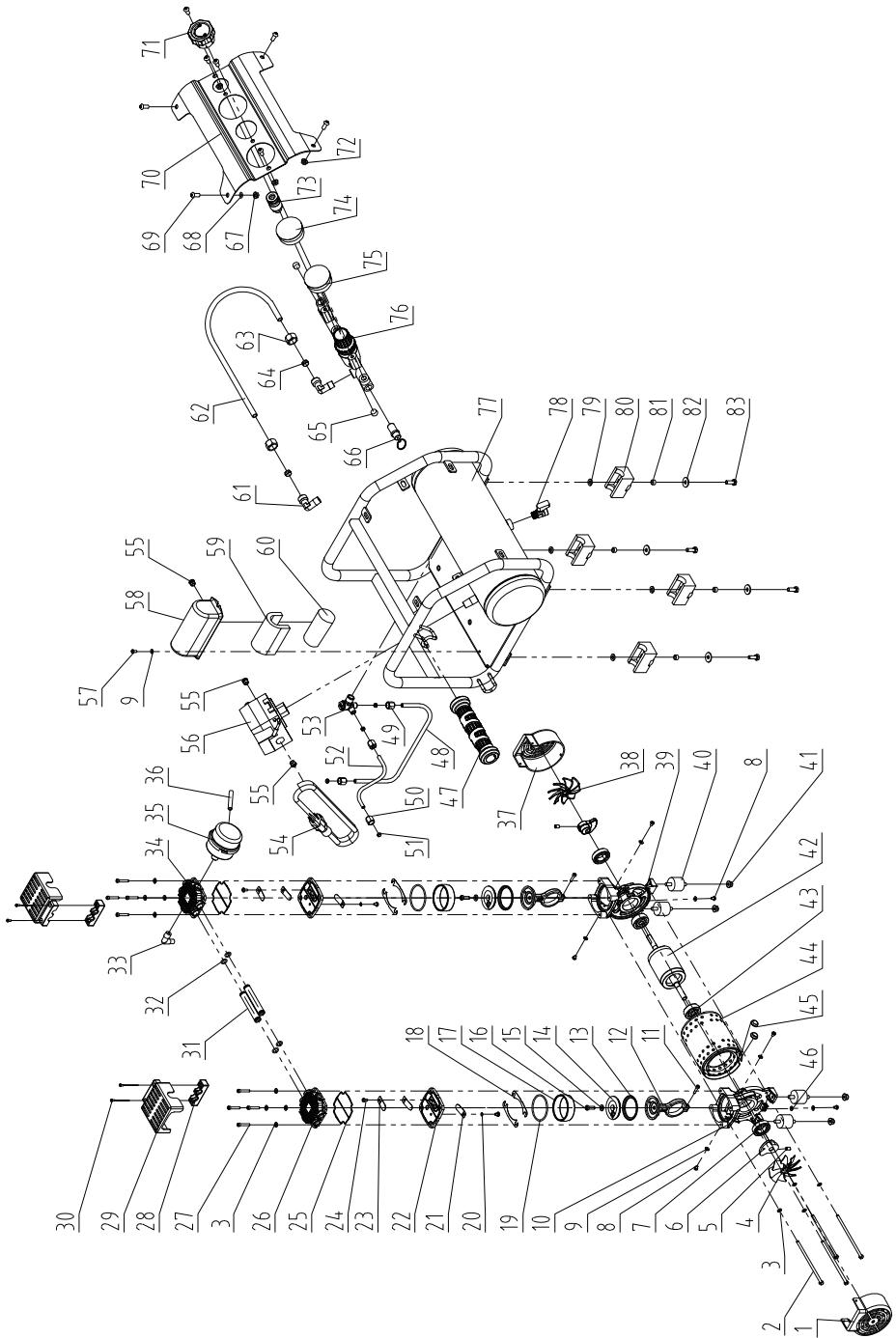
Risque d'éclatement. L'eau se condense dans le réservoir d'air. Si elle n'est pas vidangée, l'eau pourrait corroder et affaiblir le réservoir d'air, entraînant un risque de rupture de ce dernier.

**AVERTISSEMENT!**

Si l'un des signes suivants apparaît pendant que l'appareil est en marche, cessez de l'utiliser immédiatement, car cela pourrait entraîner des blessures corporelles graves. Seul un centre de réparation agréé est en mesure d'effectuer des réparations sur ce produit.

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
Le moteur ne démarre ou ne fonctionne pas.	Le cordon d'alimentation n'est pas branché.	Branchez le cordon d'alimentation dans une prise de courant mise à la terre.
	Le pressostat est en position d'arrêt (OFF).	Positionnez l'interrupteur d'alimentation à la position d'arrêt (AUTO).
	Mauvais calibre des fils de la rallonge ou longueur excessive de la rallonge.	Consultez les renseignements relatifs aux rallonges (page 7) pour connaître le calibre et la longueur de la rallonge adéquats.
	Le dispositif de protection de surcharge du moteur s'est déclenché.	Arrêtez le compresseur d'air, débranchez le cordon d'alimentation et laissez le moteur refroidir. Branchez le cordon d'alimentation uniquement après que le moteur ait refroidi et attendez au moins 5 minutes pour vous assurer que le dispositif de protection contre la surcharge thermique est rétabli.
	Un disjoncteur a été déclenché.	Vérifiez si la tension est trop basse. Débranchez les autres appareils électriques raccordés au circuit, ou branchez le compresseur à un circuit dédié.
	La pression du réservoir d'air excède la limite préréglée du pressostat.	Faites réparer le compresseur par un technicien qualifié.
	Les raccordements électriques sont desserrés.	Faites réparer le compresseur par un technicien qualifié.
	Défectuosité du moteur, du condensateur ou de la soupape	Faites réparer le compresseur par un technicien qualifié.
Le moteur tourne sans arrêt lorsque le pressostat est en position de marche I (ON).	Le pressostat n'arrête pas le moteur quand le compresseur d'air atteint la pression de déclenchement et la soupape de sûreté s'actionne.	Tournez le pressostat à la position d'arrêt O (OFF). Si le moteur ne s'arrête pas, débranchez le compresseur d'air. Si le pressostat est défectueux, remplacez-le.
	Le compresseur n'est pas assez puissant.	Vérifiez la pression d'air nécessaire pour l'accessoire utilisé. Si la pression nécessaire est supérieure au débit en pi <sup>3</sup> /min (pieds cubes par minute, page 4) et à la pression fournie par le compresseur, vous devrez utiliser un compresseur d'air plus puissant. La plupart des accessoires sont évalués à 25 % du CFM réel en fonctionnement continu.

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
	Le régulateur ou ses pièces internes sont sales ou endommagés.	Remplacez le régulateur.
Faible pression ou insuffisance d'air.	Fuite présente à l'un des raccords.	Vérifiez les raccords avec de l'eau savonneuse. Serrez ou scellez de nouveau les raccords qui fuient (appliquez un ruban d'étanchéité sur les fils). Ne serrez pas excessivement.
	La vanne de purge du réservoir est ouverte.	Fermez la vanne de purge du réservoir.
	Arrivée d'air réduite.	Nettoyez ou remplacez le filtre à air.
	Utilisation prolongée et excessive de l'air.	Diminuez la quantité d'air utilisé.
	Trou dans le tuyau à air.	Vérifiez le tuyau à air et remplacez-le au besoin. N'essayez pas de le réparer.
	Fuite du réservoir.	Remplacez immédiatement le réservoir.
	Fuite de la soupape.	Vérifiez s'il y a des pièces usées et remplacez-les au besoin.
Humidité présente dans l'air d'échappement	Il y a de la condensation dans le réservoir d'air causée par un niveau élevé d'humidité atmosphérique ou par une trop longue période d'inactivité du compresseur d'air.	Vidangez le réservoir d'air après chaque utilisation. Vidangez le réservoir encore plus souvent dans des conditions humides et utilisez un filtre d'air.
	Ventilation inadéquate.	Installez le compresseur dans un endroit frais, sec et bien aéré.
	Surfaces de refroidissement sales.	Nettoyez à fond toutes les surfaces de refroidissement sur la pompe et sur le moteur.
	Fuite de la soupape.	Remplacez les pièces usées et fixez de nouveau la soupape avec du ruban d'étanchéité neuf.



RÉF.	DESCRIPTION	QTÉ
1	Boîtier du ventilateur	1
2	Boulon M5*125	4
3	Rondelle Ø 5	12
4	Ventilateur	1
5	Boulon M6*10	2
6	Vilebrequin	2
7	Roulement	2
8	Boulon M4*12	6
9	Rondelle Ø 4	7
10	Carter de moteur	1
11	Boulon M4*16	2
12	Bielle	2
13	Segment de piston	2
14	Dispositif d'appui	2
15	Rondelle Ø 6	2
16	Boulon M6*16	2
17	Vérin	2
18	Tampon de réglage	4
19	Joint du vérin	2
20	Rondelle Ø 4	2
21	Soupape flexible	4
22	Plaque de soupape	2
23	Bloc de soupape flexible	2
24	Boulon M4*5	4
25	Joint du capuchon de vérin	2
26	Capuchon de vérin	1
27	Boulon M5*25	8
28	pompe	2
29	Couvercle de la pompe	2
30	Vis cruciforme	4
31	Tube d'aspiration	2
32	Joint d'étanchéité	4
33	Coude	1
34	Capuchon de vérin	1
35	Filtre à air	1
36	Tuyau de silencieux	1
37	Couverture du ventilateur	1
38	Ventilateur	1
39	Carter de moteur	1
40	Coussin en caoutchouc	4
41	Écrou M6	4
42	Ensemble de rotor	1

RÉF.	DESCRIPTION	QTÉ
43	Roulement	2
44	Stator	1
45	Manchon de câble	2
46	Rondelle Ø 4	1
47	Poignée	1
48	Tuyau d'entrée	1
49	Écrou	3
50	Écrou	1
51	Manchon à taraudage	4
52	Tuyau	1
53	Clapet antiretour	1
54	Cordon d'alimentation	1
55	Pince à câble	3
56	Pressostat	1
57	Boulon M4*8	1
58	Boîtier de condensateur	1
59	Tampon de condensateur	1
60	Condensateur	1
61	Coude	2
62	Tuyau	1
63	Écrou	2
64	Manchon à taraudage	2
65	Capuchon d'extrémité	1
66	Soupape de sécurité	1
67	Écrou M6	1
68	Rondelle Ø 6	1
69	Boulon M6*14	8
70	Panneau	1
71	Bouton	1
72	Écrou	5
73	Coupleur	1
74	Manomètre	1
75	Manomètre	1
76	Régulateur de pression	1
77	Ensemble du réservoir	1
78	Vanne de purge	1
79	Rondelle Ø 6	4
80	Pied en caoutchouc	4
81	Bague	4
82	Rondelle Ø 6	4
83	Boulon M6*16	4

Si des pièces sont manquantes ou endommagées, ou si vous avez des questions, veuillez communiquer avec notre service d'assistance téléphonique sans frais au 1 888 670-6682.

**Garantie limitée de 3 ans**

Le présent article de marque MAXIMUM<sup>MD</sup> est visé par une garantie d'une durée de trois (3) ans à compter de la date d'achat au détail initial en cas de vice de fabrication ou de matériaux.

Sous réserve des conditions et des restrictions décrites ci-dessous, le présent article, s'il nous est retourné accompagné d'une preuve d'achat à l'intérieur de la période de garantie prévue et s'il est couvert par la présente garantie, sera réparé ou remplacé (par un article du même modèle, ou encore par un article de valeur égale ou dont les caractéristiques sont comparables), à l'entière appréciation du centre de réparation autorisé de MAXIMUM Canada (le « Fournisseur de services »). Nous supporterons le coût de la réparation, le remplacement et tous les coûts de réparation ou de remplacement, ainsi que les coûts de la main-d'œuvre afférents.

**La présente garantie est assujettie aux conditions et restrictions qui suivent :**

- A. Un contrat de vente attestant l'achat et la date d'achat doit être fourni;
- B. Le Fournisseur de services doit établir l'existence des vices de fabrication et de matériaux et les évaluer;
- C. La présente garantie ne couvre aucun article ni aucune pièce dont l'usure, le bris ou le non-fonctionnement est causé par une utilisation abusive, une mauvaise utilisation, des dommages accidentels, de la négligence ou encore une mauvaise installation, une utilisation inadéquate ou un manque d'entretien (conformément à ce qui est mentionné dans le guide d'utilisation ou le mode d'emploi pertinent);
- D. La présente garantie ne couvre pas l'usure normale, pas plus que les pièces détachées ou les accessoires (y compris les tuyaux et les filtres) qui pourraient être fournis avec l'article et qui, de par leur nature, ont une durée de vie limitée et dont on s'attend à ce qu'ils deviennent inutiles ou inutilisables après une période d'utilisation raisonnable;
- E. La présente garantie ne couvre pas l'entretien de routine ni les articles consommables, notamment le carburant, les lubrifiants, les sacs d'aspirateur, les lames, les courroies, le papier abrasif, les forets, les liquides, les joints toriques en caoutchouc, les mises au point ou les ajustements;
- F. La présente garantie exclut les composants suivants qui peuvent accompagner votre produit : (1) L'étui de transport, qui n'est couvert que pendant une période de un (1) an à compter de la date d'achat au détail initial contre les vices de fabrication et de matériaux. (2) Les accessoires, y compris les raccords de tuyaux et les filtres, qui ne comportent pas de garantie.
- G. La présente garantie ne s'applique pas si un tiers (c'est-à-dire des personnes non autorisées par le fabricant) a causé des dommages en effectuant ou en tentant d'effectuer des réparations, et ces réparations ou ces tentatives de réparation non autorisées invalideront intégralement la présente garantie;



- H. La présente garantie ne couvre que les pièces d'origine, sauf si le détaillant ou le fabricant, ou encore des personnes autorisées par le détaillant ou le fabricant, ont réparé ou remplacé les pièces;
- I. La présente garantie ne couvre pas les articles qui ont été vendus à l'acheteur initial en tant qu'articles reconditionnés ou remis à neuf (sauf indication écrite à l'effet contraire);
- J. La présente garantie ne couvre pas les articles ni les pièces qui contiennent des pièces d'un autre fabricant, et elle ne s'applique pas si des personnes non autorisées ont réparé ou modifié, ou encore ont tenté de réparer ou de modifier, les articles ou les pièces;
- K. La présente garantie ne couvre pas la détérioration normale du revêtement extérieur, notamment les égratignures, les bosses, les éclats de peinture ou encore l'oxydation ou la décoloration causée par la chaleur, par des substances abrasives ou par des produits nettoyants chimiques;
- L. La présente garantie ne couvre pas les composants vendus par d'autres fabricants et identifiés comme tels, lesquels seront couverts par la garantie du fabricant en cause, s'il y a lieu;
- M. Les articles remplacés par le détaillant dans le cadre de l'exécution des obligations découlant de la garantie sont soumis aux conditions de garantie initiales ainsi qu'aux délais connexes écoulés depuis la date d'achat initial; si l'article est acheté au Québec, la durée de la garantie sera prolongée sur une période correspondant au délai pendant lequel le détaillant québécois a gardé l'article en sa possession dans le but d'exécuter les obligations découlant de la garantie; et les articles remplacés ne seront pas considérés comme des nouveaux articles pour les besoins de la garantie; et
- N. Les seules obligations du détaillant et du fabricant ainsi que les seuls recours de l'acheteur dans le cadre de la présente garantie se résument à ce qui est mentionné dans les présentes. Les garanties énoncées dans les présentes sont incessibles et sont exclusivement accordées à l'acheteur. Les garanties énoncées dans les présentes sont incessibles et sont exclusivement accordées à l'acheteur. DE PLUS, LES GARANTIES ÉNONCÉES DANS LA PRÉSENTE REMPLACENT TOUTE AUTRE GARANTIE ET TOUTE AUTRE CONDITION, QU'ELLE SOIT EXPRESSE, IMPLICITE OU RECONNUE PAR LA LOI (Y COMPRIS CELLE DÉCOULANT DE LA LOI SUR LA VENTE D'OBJETS OU DE LA LOI SUR LA VENTE INTERNATIONALE DE MARCHANDISES), DÉCOULANT D'UNE TRANSACTION OU D'UNE PRATIQUE COMMERCIALE OU TOUT AUTRE, Y COMPRIS, DANS LA LIMITÉ DES LOIS EN VIGUEUR, TOUTES LES GARANTIES OU CONDITIONS IMPLICITES D'APTITUDE À LA COMMERCIALISATION, AYANT TRAIT À LA QUALITÉ MARCHANDE ET À UN USAGE PRÉCIS OU À UNE FIN PARTICULIÈRE, ET TOUTE AUTRE GARANTIE SERA EXPRESSÉMENT EXCLUE PAR LE DÉTAILLANT ET LE FABRICANT.

## Restrictions supplémentaires

La présente garantie s'applique uniquement à l'acheteur original et ne peut être transférée.

La présente garantie sera applicable pendant trois (3) ans à compter de la date d'achat au détail initial qui est indiquée sur la facture.

Ni le détaillant, ni MAXIMUM Canada, ni le fabricant ne seront responsables des autres frais, pertes ou dommages, y compris les dommages indirects, accessoires, punitifs ou consécutifs, qui pourraient découler de la vente ou de l'utilisation de l'article ou de l'incapacité à l'utiliser.

Le détaillant, MAXIMUM Canada et le fabricant ne seront en aucun cas tenus responsables envers l'acheteur en ce qui a trait à une réclamation relative a) à des dommages indirects, spéciaux, punitifs, accessoires, exemplaires ou consécutifs; b) à une indemnité pour la perte de bénéfices, de revenus escomptés, d'épargne ou de clientèle, ou toute autre perte de nature économique pour l'acheteur; c) à des dommages punitifs, exemplaires ou aggravés, qu'elle qu'en soit la cause; d) à une participation ou à une compensation relative à une réclamation présentée contre l'acheteur; e) aux dommages liés aux articles d'un tiers ou aux services fournis par un tiers ou aux matériaux de l'acheteur; ou f) aux dommages liés à l'interruption, aux retards, aux erreurs ou aux omissions; dans chaque cas en vertu de tout principe en droit ou en équité, découlant de la présente garantie ou relativement à celle-ci, même si l'éventualité de ces événements a fait l'objet d'un avis. Malgré les dispositions qui figurent dans les présentes et les droits conférés à l'acheteur en vertu des lois et de l'équité ou autrement, aux termes de la présente garantie, la responsabilité du détaillant ou du fabricant, qu'elle découle d'un contrat, d'un délit civil, du fait de l'article ou de toute autre cause, ne pourra en aucun cas être globalement supérieure au montant payé au détaillant par l'acheteur pour l'article visé par la présente garantie.

## \*Avis au consommateur

La présente garantie vous accorde des droits spécifiques, mais vous pourriez disposer d'autres droits, qui peuvent différer d'une province à l'autre. Les dispositions qui figurent dans la présente garantie ne visent pas à limiter, à modifier, à réduire ou à exclure une quelconque garantie prévue dans les lois provinciales ou fédérales applicables.

En plus de la garantie limitée de 3 ans, cet article de marque MAXIMUM est couvert par notre garantie suivante :

### Garantie de réparation d'une durée de 1 an

À tout moment a re année suivant l'achat du présent article, MAXIMUM Canada exécutera l'entretien de l'article et remplacera les pièces essentielles qui sont anormalement usées par suite d'une utilisation normale de l'article.

Les éléments suivants sont exclus de la garantie de réparation de 1 an :

- a) les pièces ou les éléments manquants ou endommagés en raison d'une utilisation abusive ou d'une mauvaise utilisation;
- b) une usure des pièces ou des accessoires non essentiels qui ne touchent pas la fonction principale de l'article.

### Garantie de satisfaction d'une durée de 90 jours

Si vous n'êtes pas entièrement satisfait du fonctionnement de votre article de marque MAXIMUM<sup>MD</sup> pour quelque motif que ce soit, vous pouvez le retourner, accompagné d'une preuve d'achat, dans les 90 jours suivant la date d'achat afin de procéder à un échange ou d'obtenir un remboursement intégral.

Fabriqué en Chine

Importé par MAXIMUM Canada Toronto, Canada M4S 2B8